

OTTO SCHACHNER APS
Prinsessens kvartér 2, 7000 Fredericia

Årsrapport for 2016
Annual report for 2016

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den

Adopted at the annual general meeting on



Dirigent
Chairman

CVR-nr./CVR no. 66 11 97 18

INDHOLDSFORTEGNELSE CONTENTS

	Side Page
Påtegninger Statements	
Ledelsespåtegning <i>Statement by Management on the annual report</i>	3
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	4
Ledelsesberetning Management's review	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	8
Hoved- og nøgletal <i>Financial highlights</i>	9
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	10
Årsregnskab Financial statements	
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	11
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	17
Balance 31. december <i>Balance sheet 31 December</i>	18
Noter til årsrapporten <i>Notes to the annual report</i>	22

Disclaimer

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

LEDELSESPÅTEGNING
STATEMENT BY MANAGEMENT ON THE ANNUAL REPORT

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 for Otto Schachner ApS.

The Executive and Supervisory Boards have today discussed and approved the annual report of Otto Schachner ApS for the financial year 1 January - 31 December 2016.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2016 and of the results of the the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

In our opinion, Management's review includes a fair review of the matters dealt with in the Management's review

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.

Fredericia, den 3. marts 2017
Fredericia, 3 March 2017

Direktion
Executive Board

Jan Lund
direktør
director


Bestyrelse
Supervisory Board



Albert Gilyaev



Miroslav Rous



Sergey Shiryayev
formand
Chairman



Jan Lund

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

Til kapitalejeren i Otto Schachner ApS

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Otto Schachner ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, pengestrømsopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's E-tiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

To the shareholder of Otto Schachner ApS

Opinion

We have audited the financial statements of Otto Schachner ApS for the financial year 1 January - 31 December 2016, which comprise an income statement, balance sheet, cash flow statement and notes, including a summary of significant accounting policies. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 december 2016 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2016 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's Responsibilities for the Audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Management's Responsibilities for the financial Statements

Management is responsible for the preparation of Financial Statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act, and for such internal control as Management determines is necessary to enable the preparation of Financial Statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ***INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT***

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vort mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisions-handlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

In preparing the Financial Statements, Management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements unless Management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibilities for the Audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the Financial Statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these Financial Statements

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING ***INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT***

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandling-er, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regn-skabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.
- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregn-skabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnå-ede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betyde-lig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revi-sionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revi-sionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsæt-te driften.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpo-se of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies us-ed and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by Management.
- Conclude on the appropriateness of Management's use of the going concern basis of accounting in preparing the Financial Statements and, based on the audit evi-dence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our audi-tor's report to the related disclosures in the Financial Statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may ca-use the Company to cease to continue as a going con-cern.
- Evaluate the overall presentation, structure and con-tents of the Financial Statements, including the disclo-sures, and whether the Financial Statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observation-er, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

We communicate with those charged with governance re-garding, among other matters, the planned scope and tim-ing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we iden-tify during our audit.

Statement on Management's Review

Management is responsible for Management's Review.

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS REVISIONSPÅTEGNING *INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT*

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Our opinion on the Financial Statements does not cover Management's Review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.


In connection with our audit of the Financial Statements, our responsibility is to read Management's Review and, in doing so, consider whether Management's Review is materially inconsistent with the Financial Statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether Management's Review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that Management's Review is in accordance with the Financial Statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statement Act. We did not identify any material misstatement of Management's Review.

Copenhagen, den 3. marts 2017
Copenhagen, 3 March 2017

MAZARS
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 31 06 17 41
CVR-no.


Christian Hjortshøj
statsautoriseret revisor

SELSKABSOPLYSNINGER

COMPANY DETAILS

Selskabet
The Company

Otto Schachner ApS
Prinsessens kvartér 2
7000 Fredericia

Hjemmeside: www.os-safetycenter.dk
Website:

CVR-nr.: 66 11 97 18
CVR no.:

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december
Reporting period: 1 January - 31 December

Hjemsted: Fredericia
Domicile:

Bestyrelse
Supervisory Board

Sergey Shiryaev, formand (*Chairman*)
Albert Gilyaev
Miroslav Rous
Jan Lund

Direktion
Executive Board

Jan Lund, direktør (*director*)

Modervirksomhed
Parent company

Cerva Export Import a.s.

Revision
Auditors

Mazars
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
Østerfælled Torv 10, 2. sal
2100 København Ø

Pengeinstitut
Bankers

Handelsbanken

HOVED- OG NØGLETAL FINANCIAL HIGHLIGHTS

Set over en 5-årig periode kan selskabets udvikling beskrives ved følgende hoved- og nøgletal:
5-year summary:

	2016	2015	2014	2013	2012
	kr.	kr.	kr.	kr.	kr.
HOVEDTAL <i>KEY FIGURES</i>					
Bruttofortjeneste <i>Gross profit/loss</i>	24.054.328	21.774.036	22.076.348	19.929.152	17.995.198
Resultat før finansielle poster <i>Profit/loss before financial income and expenses</i>	8.137.794	7.028.121	7.784.145	6.289.642	4.909.744
Resultat af finansielle poster <i>Net financials</i>	-2.216.273	-1.948.744	-2.343.547	-1.509.435	-1.875.537
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>	4.608.696	3.837.879	4.080.539	3.623.582	2.248.107
Balance <i>Balance sheet</i>					
Balancesum <i>Balance sheet total</i>	77.423.239	58.641.160	57.812.911	56.733.474	56.909.977
Egenkapital <i>Equity</i>	42.638.071	38.029.375	34.191.486	30.110.947	26.487.365
Antal medarbejdere <i>Number of employees</i>	31	28	28	27	27
NØGLETAL <i>FINANCIAL RATIOS</i>					
Afkastningsgrad <i>Return on assets</i>	12,0%	12,1%	13,6%	11,1%	17,3%
Soliditetsgrad <i>Solvency ratio</i>	55,1%	64,9%	59,1%	53,1%	46,5%

Nøgletallene er udarbejdet i overensstemmelse med Finansforeningens anbefalinger og vejledning. Der henvises til definitioner i afsnittet for anvendt regnskabspraksis.

The financial ratios are calculated in accordance with the Danish Finance Society's recommendations and guidelines. For definitions, see the summary of significant accounting policies

LEDELSESBERETNING **MANAGEMENT'S REVIEW**

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets hovedaktivitet er handel med arbejdshandsker, sikkerhedsudstyr og dermed beslægtede varer.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2016 udviser et overskud på kr. 4.608.696, og selskabets balance pr. 31. december 2016 udviser en egenkapital på kr. 42.638.071.

Særlige risici, herunder forretningsmæssige og finansielle risici

Valutarisici

Varekøb i udlandet medfører, at resultat, pengestrømme og egenkapital påvirkes af kurs- og renteutviklingen for en række valutaer.

Virksomhedens påvirkning af det eksterne miljø og foranstaltninger til forebyggelse, reduktion m.v.

Selskabet hører ikke til kategorien særligt forurenende virksomheder, men arbejder løbende på at reducere virksomhedens miljøpåvirkninger. Selskabet foretager således affaldssortering i fire affaldsfraktioner i samarbejde med det lokale miljøcenter, ligesom der foretages løbende tilsyn af Fredericia Kommunes miljøkonsulenter.

Bortskaffelse af genbrugelige materialer foregår gennem et godkendt miljøservicefirma, og emballageforbruget er minimeret ved internt materiale genbrug. Selskabet markedsfører udelukkende Svane-mærket industri- og hygiejnepapir.

Business activities

The company's objective is trading with working gloves, safety equipment and carry other related activities..

Business review

The Company's income statement for the year ended 31 December shows a profit of DKK 4.608.696, and the balance sheet at 31 December 2016 shows equity of DKK 42.638.071.

Special risks apart from generally occurring risks in industry

Currency risks

Foreign trade causes that the result, cash flow and equity are affected by exchange rate and interest rates for a number of currencies.

Impact on external environment and measures of preventing, reducing or mitigating damage

The company are aware of their environmental impact and are continuously working to reduce the environmental impact. The company is sorting waste in four different categories in close cooperation with the local environmental center. The local authority continuously carry out inspections.

Waste disposal of recyclable materials, carried out by an authorized environmental service company. Furthermore the consumption of packaging is reduced by internal recycling.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ACCOUNTING POLICIES

Årsrapporten for Otto Schachner ApS for 2016 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for mellemstore virksomheder i regnskabsklasse C.

The annual report of Otto Schachner ApS for 2016 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to medium-sized enterprises of reporting class C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

Årsrapporten for 2016 er aflagt i kr.

The annual report for 2016 is presented in kr.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including amortisation, depreciation and impairment losses, are also recognised in the income statement.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company's and the value of the asset can be measured reliably.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company's and the value of the liability can be measured reliably.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. On subsequent recognition, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost using the effective interest method. Amortised cost is calculated as the historic cost less any instalments and plus/less the accumulated amortisation of the difference between the cost and the nominal amount.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ***ACCOUNTING POLICIES***

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, vareforbrug og andre eksterne omkostninger. Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusiv moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdningerne. Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler og tab på debitorer.

Nettoomsætning

Indtægter ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, hvis risikoovergang, normalt ved levering til køber, har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

On recognition and measurement, allowance is made for predictable losses and risks which occur before the annual report are presented and which confirm or invalidate matters existing at the balance sheet date.

Gross profit

The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.

Cost of sales include costs for the purchase of raw materials and consumables less discounts and changes in inventories. Other external costs comprise costs for distribution, sales, advertisement, administration, premises, loss on debtors.

Revenue

Revenue from the sale of goods for resale and finished goods is recognised in the income statement, provided that the transfer of risk, usually on delivery to the buyer, has taken place and that the income can be measured reliably and is expected to be received.

Other external expenses

Other external expenses include expenses related to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS **ACCOUNTING POLICIES**

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring m.v. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posterne direkte i egenkapitalen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Der afskrives ikke på grunde.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees. The item is net of refunds made by public authorities.

Amortisation, depreciation and impairment losses

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts relating to the financial year. Net financials include interest income and expenses and allowances under the advance-payment-of-tax scheme, etc.

Tax on profit/loss for the year

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, including changes arising from changes in tax rates, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to entries directly in equity.

Balance sheet

Tangible assets

Items of Land and buildings, plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life. Land is not depreciated.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS *ACCOUNTING POLICIES*

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug. For egne fremstillede aktiver omfatter kostprisen direkte og indirekte omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører og løn.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use. The cost of self-constructed assets comprises direct and indirect costs of materials, components, sub-suppliers and wages.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Produktionsbygninger	30	år
Manufacturing plants	30	years
Produktionsanlæg og maskiner	10	år
Plant and machinery	10	years
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5	år
Other fixtures and fittings, tools and equipment	3-5	years
Indretning af lejede lokaler	5	år
Leasehold improvements	5	years

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

Gains or losses from the disposal of property, plant and equipment are recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses.

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder måles til kostpris. I tilfælde, hvor kostprisen overstiger genindvindingsværdien, nedskrives til denne lavere værdi.

Investments in subsidiaries and associates

Investment in subsidiaries and associates are measured at cost. If cost exceeds the recoverable amount, a write-down is made to this lower value.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Stocks

Stocks are measured using the FIFO method. Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are recognised at this lower value.

Kostpris for handelsvarer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS **ACCOUNTING POLICIES**

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningers omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Egenkapital

Udbytte

Foreslået udbytte vises som en særskilt post under egenkapitalen. Udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gældsmedote af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

The net realisable value of stocks is calculated as the selling price less costs of completion and expenses incurred to effect the sale. The net realisable value is determined taking into account marketability, obsolescence and expected selling price movements.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost.

Prepayments

Prepayments comprise costs incurred concerning subsequent financial years.

Equity

Dividend

Proposed dividends are disclosed as a separate item under equity. Dividends are recognised as a liability at the date of declaration by the annual general meeting.

Income tax and deferred tax

Current tax liabilities and current tax receivables are recognised in the balance sheet as the estimated tax on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income for previous years and tax paid on account.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively.

ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS ACCOUNTING POLICIES

Gældsforpligtelser

Prioritetsgæld er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets restgæld. For obligationslån svarer amortiseret kostpris til en restgæld beregnet som lånets underliggende kontantværdi på lånoptagelsestidspunktet reguleret med en over afdragstiden foretaget amortisering af lånets kursregulering på optagelsestidspunktet.

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisationværdi.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Anlægsaktiver og andre ikke-monetære aktiver, der er købt i fremmed valuta og som ikke anses for at være investeringsaktiver måles til kursen på transaktionsdagen.

Liabilities

Mortgage debt is thus measured at amortised cost, which for cash loans corresponds to the outstanding debt. For bond loans, amortised cost corresponds to an outstanding debt calculated as the underlying cash value of the loan at the time of borrowing, adjusted by amortisation of the value adjustment of the loan at the time of borrowing.

Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.

Foreign currency translation

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign-exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Fixed assets and other non-monetary assets acquired in foreign currency and which are not considered to be investment assets purchased in foreign currencies are measured at the exchange rate on the transaction date.

HOVED- OG NØGLETALSOVERSIGT FINANCIAL HIGHLIGHTS

Forklaring af nøgletal.
Definitions of financial ratios.

Afkastningsgrad	Resultat før finansielle poster x 100 Gennemsnitlige aktiver
<i>Return on assets</i>	<i>Profit/loss before financials x 100</i> <i>Total assets</i>
Soliditetsgrad	Egenkapital ultimo x 100 Samlede aktiver ultimo
<i>Solvency ratio</i>	<i>Equity at year end x 100</i> <i>Total assets</i>

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER

	<u>Note</u>	<u>2016</u> kr.	<u>2015</u> kr.
Bruttofortjeneste Gross profit		24.054.328	21.774.036
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-15.056.388	-13.790.587
Resultat før af- og nedskrivninger (EBITDA) Earnings Before Interest Taxes Depreciation and Amortization		<u>8.997.940</u>	<u>7.983.449</u>
Afskrivninger <i>Depreciation</i>	2	-860.146	-955.328
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>		942	107.638
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>		-2.217.215	-2.056.382
Resultat før skat Profit/loss before tax		<u>5.921.521</u>	<u>5.079.377</u>
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	3	-1.312.825	-1.241.498
Årets resultat Net profit/loss for the year		<u><u>4.608.696</u></u>	<u><u>3.837.879</u></u>
Resultatdisponering <i>Distribution of profit</i>	4		

BALANCE 31. DECEMBER
BALANCE SHEET 31 DECEMBER

	Note	2016 kr.	2015 kr.
AKTIVER			
ASSETS			
Grunde og bygninger <i>Land and buildings</i>	5	3.156.496	3.425.517
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>	5	2.223.724	802.436
Materielle anlægsaktiver <i>Tangible assets</i>		5.380.220	4.227.953
Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Investments in subsidiaries</i>		4.630.646	0
Deposita <i>Deposits</i>		0	880.000
Finansielle anlægsaktiver <i>Fixed asset investments</i>		4.630.646	880.000
Anlægsaktiver i alt Fixed assets total		10.010.866	5.107.953
Færdigvarer og handelsvarer <i>Finished goods and goods for resale</i>		46.404.075	39.164.070
Forudbetaling for varer <i>Prepayments for goods</i>		5.613.161	4.218.278
Varebeholdninger <i>Stocks</i>		52.017.236	43.382.348
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		13.291.692	9.649.275
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		958.283	6.229
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		722.318	389.587
Tilgodehavender Receivables		14.972.293	10.045.091

BALANCE 31. DECEMBER (FORTSAT)
BALANCE SHEET 31 DECEMBER (CONTINUED)

	<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
		kr.	kr.
AKTIVER			
ASSETS			
Likvide beholdninger		422.844	105.768
Cash at bank and in hand		<u>422.844</u>	<u>105.768</u>
Omsætningsaktiver i alt		67.412.373	53.533.207
Current assets total		<u>67.412.373</u>	<u>53.533.207</u>
Aktiver i alt		77.423.239	58.641.160
Assets total		<u><u>77.423.239</u></u>	<u><u>58.641.160</u></u>

BALANCE 31. DECEMBER
BALANCE SHEET 31 DECEMBER

	<u>Note</u>	<u>2016</u> kr.	<u>2015</u> kr.
PASSIVER LIABILITIES AND EQUITY			
Selskabskapital <i>Share capital</i>		1.420.000	1.420.000
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		36.758.071	36.609.375
Foreslået udbytte for regnskabsåret <i>Proposed dividend for the year</i>		4.460.000	0
Egenkapital Equity	6	<u>42.638.071</u>	<u>38.029.375</u>
Hensættelse til udskudt skat <i>Provision for deferred tax</i>		364.090	345.261
Hensatte forpligtelser i alt Provisions total		<u>364.090</u>	<u>345.261</u>
Gæld til realkreditinstitutter <i>Mortgage loans</i>		2.452.910	2.675.890
Langfristede gældsforpligtelser Long-term debt	7	<u>2.452.910</u>	<u>2.675.890</u>
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term part of lon-term debt</i>	7	222.978	219.559
Banker <i>Banks</i>		13.119.367	3.183.012

BALANCE 31. DECEMBER (FORTSAT)
BALANCE SHEET 31 DECEMBER (CONTINUED)

	Note	2016	2015
		kr.	kr.
PASSIVER			
LIABILITIES AND EQUITY			
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		11.402.434	9.243.338
Gæld til tilknyttede virksomheder <i>Payables to subsidiaries</i>		600.944	493.770
Selskabsskat <i>Corporation tax</i>		214.289	149.390
Anden gæld <i>Other payables</i>		6.408.156	4.301.565
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Short-term debt</i>		<u>31.968.168</u>	<u>17.590.634</u>
Gældsforpligtelser i alt		<u>34.421.078</u>	<u>20.266.524</u>
Debt total			
Passiver i alt		<u>77.423.239</u>	<u>58.641.160</u>
Liabilities and equity total			
Eventualposter m.v. <i>Contingent assets, liabilities and other financial obligations</i>	8		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Charges and securities</i>	9		
Nærtstående parter og ejerforhold <i>Related parties and ownership</i>	10		

NOTER TIL ÅRSRAPPORTEN
NOTES TO THE ANNUAL REPORT

	2016	2015
	kr.	kr.
1 PERSONALEOMKOSTNINGER		
STAFF COSTS		
Lønninger	13.364.459	12.289.296
<i>Wages and salaries</i>		
Pensioner	942.792	902.892
<i>Pensions</i>		
Andre omkostninger til social sikring	179.924	178.628
<i>Other social security costs</i>		
Andre personaleomkostninger	569.213	419.771
<i>Other staff costs</i>		
	15.056.388	13.790.587
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	31	28
<i>Average number of employees</i>		

Ifølge årsregnskabslovens § 98 B stk. 3 er vederlaget til direktionen udeladt.

According to section 98 B(3) of the Danish Financial Statements Act, remuneration to the Executive Board has not been disclosed.

NOTER TIL ÅRSRAPPORTEN
NOTES TO THE ANNUAL REPORT

	2016	2015
	kr.	kr.
2 AFSKRIVNINGER		
DEPRECIATION		
Afskrivninger materielle anlægsaktiver	860.146	955.328
<i>Depreciation tangible assets</i>		
	860.146	955.328
der fordeler sig således:		
<i>which breaks down as follows</i>		
Bygninger	260.521	260.521
<i>Buildings</i>		
Installationer	420.544	376.116
<i>Installations</i>		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	17.014	17.099
<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>		
Biler	70.723	208.839
<i>Cars</i>		
Småanskaffelser	91.344	92.753
<i>Minor acquisitions</i>		
	860.146	955.328
3 SKAT AF ÅRETS RESULTAT		
TAX ON PROFIT/LOSS FOR THE YEAR		
Årets aktuelle skat	1.293.996	1.343.237
<i>Current tax for the year</i>		
Årets udskudte skat	18.829	-101.739
<i>Deferred tax for the year</i>		
	1.312.825	1.241.498

NOTER TIL ÅRSRAPPORTEN
NOTES TO THE ANNUAL REPORT

	2016	2015
	kr.	kr.
4 RESULTATDISPONERING		
<i>DISTRIBUTION OF PROFIT</i>		
Foreslået udbytte	4.460.000	0
<i>Proposed dividend for the year</i>		
Overført resultat	148.696	3.837.879
<i>Retained earnings</i>		
	4.608.696	3.837.879
5 MATERIELLE ANLÆGSAKTIVER		
<i>TANGIBLE ASSETS</i>		
	<i>Grunde og byg-</i>	<i>Andre anlæg,</i>
	<i>ninger</i>	<i>driftsmateriel og</i>
	<i>Land and</i>	<i>inventar</i>
	<i>buildings</i>	<i>Andre anlæg,</i>
		<i>driftsmateriel og</i>
		<i>inventar</i>
Kostpris 1. januar 2016	10.388.084	4.073.579
<i>Cost at 1 January 2016</i>		
Tilgang i årets løb	0	1.976.556
<i>Additions for the year</i>		
Afgang i årets løb	0	-1.004.735
<i>Disposals for the year</i>		
Kostpris 31. december 2016	10.388.084	5.045.400
<i>Cost at 31 December 2016</i>		
Af- og nedskrivninger 1. januar 2016	6.971.067	3.262.643
<i>Impairment losses and depreciation at 1 January 2016</i>		
Årets afskrivninger	260.521	491.266
<i>Depreciation for the year</i>		
Tilbageførte ned- og afskrivninger på afhændede aktiver	0	-932.233
<i>Reversal of impairment and depreciation of sold assets</i>		
Af- og nedskrivninger 31. december 2016	7.231.588	2.821.676
<i>Impairment losses and depreciation at 31 December 2016</i>		
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2016	3.156.496	2.223.724
<i>Carrying amount at 31 December 2016</i>		

NOTER TIL ÅRSRAPPORTEN
NOTES TO THE ANNUAL REPORT

6 EGENKAPITAL
EQUITY

	Selskabskapital	Overført resultat	Foreslået udbytte for regnskabsåret	I alt
	<i>Share capital</i>	<i>Retained earnings</i>	<i>Proposed dividend for the year</i>	<i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2016 <i>Equity at 1 January 2016</i>	1.420.000	36.609.375	0	38.029.375
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	148.696	4.460.000	4.608.696
Egenkapital 31. december 2016 <i>Equity at 31 December 2016</i>	1.420.000	36.758.071	4.460.000	42.638.071

Selskabskapitalen består af 1.420 anpartar à nominelt kr. 1.000. Ingen anpartar er tillagt særlige rettigheder.
The share capital consists of 1,420 shares of a nominal value of kr. 1,000. No shares carry any special rights.

Der har ikke været ændringer i selskabskapitalen i de seneste 5 år.
There have been no changes in the share capital during the last 5 years.

7 LANGFRISTEDE GÆLDSFORPLIGTELSER
LONG TERM DEBT

	Gæld	Gæld	Afdrag	Restgæld
	1. januar 2016	31. december 2016	næste år	efter 5 år
	<i>Debt at 1 January 2016</i>	<i>Debt at 31 December 2016</i>	<i>Payment within 1 year</i>	<i>Debt after 5 years</i>
Gæld til realkreditinstitutter <i>Mortgage loans</i>	2.675.890	2.452.910	222.978	1.556.791
	2.675.890	2.452.910	222.978	1.556.791

NOTER TIL ÅRSRAPPORTEN NOTES TO THE ANNUAL REPORT

8 EVENTUALPOSTER M.V. CONTINGENT ASSETS, LIABILITIES AND OTHER FINANCIAL OBLIGATIONS

Andre eventualforpligtelser *Other contingent liabilities*

Selskabet har indgået operationelle leasingskontrakter med en samlet restleasingydelse på t.kr. 622
The Company has entered into operating leases with a total remaining lease payment of t.kr. 622

Selskabet har indgået en lejeaftale, som tidligst kan opsiges 1. juni 2026. Den årlige husleje udgør 1.780 t.kr.
The company has entered a tenancy agreement, which can not be terminated before 1 June 2026. The annual rent amount to 1.780 t.kr.

9 PANTSÆTNINGER OG SIKKERHEDSSTILLELSER CHARGES AND SECURITIES

Til sikkerhed for gæld til realkreditinstitutter, t.kr. 2.895, er der givet pant i grunde og bygninger, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31/12 2016 udgør t.kr. 3.069.
As security for mortgage debt totalling DKK 2.895 thousand, the Company has granted charges on land and buildings carried at DKK 3.069 thousand at 31 December 2016.

Til sikkerhed for gæld til pengeinstitut, 3.183 t.kr., har selskabet stillet virksomhedspant på nom. 10.000 t.kr. i driftsmidler, simple fordringer og varelagre, hvis regnskabsmæssige værdi pr. 31. december 2016 udgør 53.833 t.kr.
For bank debt, T.DKK 3.183, the company has provided security by company pledge, representing a nominal value of T.DKK 10.000 in plant and machinery, unsecured claims and inventories, value T.DKK 53.833 at 31 December 2016.

10 NÆRTSTÅENDE PARTER OG EJERFORHOLD RELATED PARTIES AND OWNERSHIP

Bestemmende indflydelse *Controlling interest*

Cerva Export Import a.s.
Archeologiká 1378
253 01 Hostivice, Czech Republic

Ejerforhold *Ownership*

Følgende kapitalejer er noteret i selskabets ejerbog som ejende minimum 5% af stemmerne eller minimum 5% af selskabskapitalen:
According to the Company's register of shareholders, the following shareholders hold a minimum of 5% of the voting rights or a minimum of 5% of the share capital: